

三台非遗作品

在阿维尼翁讲述中国神话

本报记者 苗春

每年夏季，法国南部的阿维尼翁市都会化身为巨大的戏剧舞台，享誉全球的阿维尼翁OFF戏剧节在此举办，汇聚世界各地的艺术家和戏剧爱好者。今年是该戏剧节创办60周年，阿维尼翁的100多家剧院轮番上演1800多部剧目，其中有约20部来自中国。戏剧节的“传统新生”单元以“中国神话”为创作主线，精选陕西汪氏皮影《山海经》、河北磁州怀调《女娲补天》和福建泉州提线木偶《古艺新姿活傀儡》3台非遗作品。戏剧节执行主任哈罗德·达维德观演后表示，登上戏剧节舞台的中国作品数量持续增加，传统艺术与创新剧目都兼具水准与活力，让世界看到中国戏剧的多元面貌。

■创作谈



《九个弹孔》海报。资料图片

电视剧《九个弹孔》取材于多位湖北开国将领的真实经历，讲述了主人公李智信的革命历程，播出后取得了收视和口碑的双丰收。对我而言，这部剧的创作，是一次向历史深处溯源、向人物内心挖掘的过程。



从中国神话到舞台表达

QFun Theater儿童实验剧团十几年前创立于北京，他们打造的《山海经》在2018年便登陆英国爱丁堡国际艺穗节，此后常年受邀在欧洲演出。剧团负责人王楠说，这部作品主打“儿童主创，儿童主导”，4至14岁的青少年参与剧本打磨、现场表演、舞台编导、舞美与多媒体制作等过程，用少年视角解读上古神话。剧组邀请汪氏皮影第五代传承人党飞华把控皮影造型与舞台技艺，演出采用真人演员与皮影影像双线并行的演绎方式。为适配大型剧场的观看效果，党飞华带着孩子们反复修改，迭代5版巨型互动龙皮影，成为整场演出最醒目的视觉符号。法国戏剧评论家伊丽莎白·基里亚库认为，少年团队打造的皮影舞台充满独属于东方的魔幻色彩，是极具创意的实验戏剧。

磁州怀调起源于明代，2006年入选河北省首批省级非遗，多年来一直面临传承人断层问题。90后导演王之召说，他的母亲谢竹青数十年坚持手抄绝版老戏本、收藏整套传统戏服，一直担忧这门戏曲会在自己手中失传。“得知我们的剧目有机会登上阿维尼翁的舞台，她非常激动。”传统怀调以舒缓文戏为主，《女娲补天》主创们此次新增高难度武戏与身段等，弱化语言带来的理解门槛。风、云、雷、水、火5位神祇的定制戏服十分精美，青年演员身着戏服以童子功绝技进行街头路演时，总能迅速吸引路人驻足。该剧另一大创新是联动宇树机器人实现人机同台演绎。经过2个月的反复磨合，团队克服了机器人动作难以传达戏曲身段的气韵以及户外路演场地路面凹凸、强光干扰设备定位等问题。连续3天的户外路演，效果亮眼，为剧目贡献五成票房。

泉州提线木偶戏2006年入选第一批国家级非物质文化遗产，常年代表中国木偶艺术对外交流。泉州市提线木偶戏传承保护中心主任林凤锦介绍，为贴合本次单元的神话主题，团队挑选《水漫金山》《钟馗醉酒》等7部经典折子戏，整合打磨成60分钟的《古艺新姿活傀儡》。登台的6位演员由60、70、90后三代传承人组成，年长演员拥有数十个国家的巡演经历，舞台功底扎实深厚。演出过程中，传承人依靠数十根纤细悬丝，灵活完成人偶醉酒、一秒换装、腾云翻飞等高难度特技，台下掌声接连不断。法国艺术家玛丽昂看完完整演出后坦言，她全程紧盯舞台，谢幕那一刻分不清自己的掌声该献给木偶，还是传承人。

从剧场演出到文化对话

此次赴法交流还通过吸引公众体验和专业互访等多种方式，让中国非遗与

当地观众、艺术机构产生更多连接。

戏剧节期间，《古艺新姿活傀儡》斩获阿维尼翁OFF戏剧节Prix Lueur曙光奖最佳文化交流大奖。这一奖项由法国欧亚戏剧交流学会于2024年设立，本届评审团汇聚法国、英国、意大利、韩国、捷克等多国戏剧从业者，覆盖木偶、形体剧场、视觉艺术等多个领域，全球上百部剧目参评，《古艺新姿活傀儡》凭借完整成熟的舞台叙事和独特的东方技艺斩获殊荣，彰显中国木偶艺术的感染力。

街头路演与体验工作坊是触达普通海外观众更直接的方式。皮影、木偶两场体验活动在戏剧节期间持续开放。皮影体验工作坊座无虚席，各国观众亲手拿起皮影道具感受操控乐趣。木偶工作坊中，传承人手把手指导海外游客练习悬丝操控，小巧灵动的招财狮子木偶深受孩子们喜爱，久久不愿放下。不少法国家庭当场咨询前往泉州研学木偶技艺的途径和渠道。

为推动长期专业合作，泉州木偶团队还专程走访阿维尼翁本地木偶机构PTM，双方细致交换创作思路、舞台落地经验与非遗传承细节，互相赠送特色木偶小样，敲定了未来联合进行小剧目共创、举办双向巡回展演的初步方案。

哈罗德·达维德表示，以往欧洲观众对中国舞台艺术多停留在民俗符号认知层面，而当下中国人工智能、数字艺术快速发展，中国传统艺术与科技融合的创新表达备受国际期待。《女娲补天》人机共演的形式，恰好契合海外观众的审美新需求。在他看来，本次3台非遗剧目兼顾传统底蕴与当代创意，集中展现了中国非遗的创新活力。

从短期展演到长期合作

此次“传统新生”单元策展人姚朔表示，这一单元不是简单把中国剧目搬运至海外舞台，而是搭建可持续的交流载体，让中华优秀传统文化在国际语境中生长。

他认为，3台剧目形成逻辑连贯的

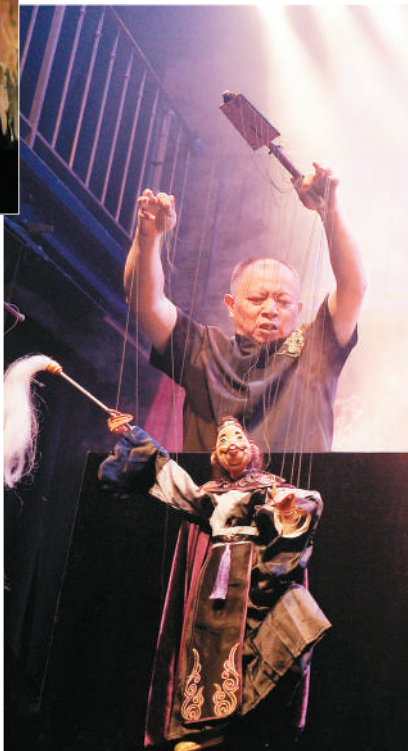


泉州木偶体验活动中，传承人指导海外游客练习悬丝操控。

左图：磁州怀调《女娲补天》演出现场。

下图：泉州木偶表演《古艺新姿活傀儡》。

本文配图均由姚朔提供



“中国神话宇宙”叙事体系，各有侧重、互为补充：《山海经》追溯上古神话本源，传递浪漫的想象；《女娲补天》依托创世故事，诠释坚韧济世的精神；《古艺新姿活傀儡》聚焦民间演绎，展现神话千百年来在地化的传承与创新。循序渐进的叙事结构，便于海外观众系统、完整地理解中国神话与非遗文化。

在姚朔看来，3部作品虽然采用了不同的创新表达，但都没有脱离各自的非遗本体，这也是“传统新生”坚持的原则：汪氏皮影联动儿童戏剧实现年轻化、国际化表达，磁州怀调借力人工智能升级舞台视觉，泉州木偶适度融合京剧唱腔适配国际审美。单元一边持续推荐优质中国非遗剧目出海展演，一边主动邀约法国戏剧创作者、青年传承人来华研学、联合创排，推动中外传统艺术互鉴共生。“本次展演收获海外专业戏剧媒体与普通观众的广泛认可，为后续中法长期艺术合作打下扎实基础。”他说。

深观察

文化只眼

进影院前看一眼口碑，追新剧前搜一下评分，看网综前查一下网友评价，这已成为许多人的习惯。如今，一部电影上映、一部新剧开播后不久，评分很快就会出现在购票页面、社交平台上和朋友的聊天中，评分甚至成了影响作品有多少人买票、会不会被追捧的一道门槛。

这不是没有道理的。面对越来越丰富的视听内容，观众不可能逐一尝试，评分和口碑能够帮助人们降低选择成本。2025年11月，由中国电影家协会和灯塔研究院等单位联合发布的《2025中国电影市场及观众变化趋势报告》显示，评分、评价已经成为影响观众走进影院的重要因素。不少受访观众甚至认为，豆瓣8.0分以上或购票平台9.0分以上，才意味着内容质量有保障。

一部作品获得好口碑，往往能够带来更多关注；观众的真实反馈，也为创作者提供了检视作品的窗口。迄今，《哪吒之魔童闹海》豆瓣评分8.4，参与评价人数超过156万；《南京照相馆》评分8.7分，参与评价人数近59万。高质量作品获得观众认可，口碑转化为传播力和市场表现，是评分机制积极作用的体现。

但也正因为评分越来越重要，更需要警惕“唯数字论”。一个数字可以反映很多人的感受，却不能替每个人完成判断。看到高分作品，观众往往会带着“应该很好看”的预期进入影院；看到低分作品，则可能还没有了解内容就放弃观看。可真正看完之后，感受未必完全相同。有人偏爱强情节、快节奏，有人喜欢舒缓的叙事；有人看重故事逻辑，有人更容易被表演、声音或影像氛围打动。评分是群体意见的汇总，个人观看却是一件具体而私人的事情。

衡量作品本来就不该只有一把尺子。商业大片需要让观众获得充分的视听体验，现实题材作品可能更看重人物和生活质感，纪录片承载着记录的功能，综艺节目也有陪伴、娱乐等不同功能。评价作品，不能只问“多少分”，还要看它想做什么、做到了什么。一部慢节奏作品没有足够的戏剧冲突，并不意味着没有价值；一部轻松的综艺没有复杂叙事，也不能因此否定它给观众带来的愉悦和陪伴。

评分还有一个无法回避的问题：它本身也可能受到舆论情绪的影响。粉丝控评、恶意刷分、跟风站队等现象并非新鲜事。早在2018年，媒体就曾报道电影评分遭遇刷分、水军等问题；相关报道还指出，热门电影、电视剧往往拥有数万甚至数十万条评价，评分也因此可能成为舆论博弈的场域。今年全国两会期间，全国人大代表、编剧赵冬苓也提醒，微短剧创作要从“高流量”转向“高质量”，不能只追求流量噱头，不能“唯数据论”。

如今，评分传播得更快，围绕评分的争论也更容易先于作品本身发生。一部作品刚上线，讨论可能已经从“拍得怎么样”变成“评分多少”；有人还没有看完，就急着站队。“几分”成了最容易传播的结论，而剧本、表演、人物、镜头这些真正构成作品的东西，却被挤到了后面。

评分的意义，恰恰在于它是参考，而不是答案。它可以帮助观众缩小选择范围，却不能代替观众走进作品；可以提供一种群体判断，却不能取代个人感受。说清楚为什么喜欢、为什么不喜欢，作品好在哪里，又有哪些不足，这样的讨论，或许比一个数字对观众更有助益。

重视口碑，是视听消费更加成熟的表现；善用评分而不会被评分牵着走，则是更成熟的审美态度。让评分帮助我们作出选择，让判断回到作品本身，在分数与感受之间保持平衡，才更有助于领略到影像和声音构筑的千姿百态的美好世界。

《国乐无双》：乐融双语 韵传五洲

文 依

音乐节目《国乐无双》由电影频道与浙江卫视联合出品，自今年5月开播以来，以“一曲双词”为核心创意，通过将热门国语歌曲重新填写粤语歌词，探索同一旋律在不同语言环境下的多元表达，兼具文化厚度与市场热度。

本季节目着力打破地域、代际的传播界限。香港填词人刘卓辉为国语歌曲《小美满》重新填写粤语歌词，由成龙演绎，以平实视角勾勒生活日常，延续了经典港乐的文学质感与烟火底色；陈小春演唱的粤语版《借过一下》，通过全新的词作，呈现出与国语版不同的情感张力与故事性。此外，莫文蔚首唱的新歌《想想忘忘》灵感源于彝族舞曲，电音、古筝与西洋歌剧唱腔碰撞融合，拓展了华语音乐的风格边界。青年歌手宋亚轩演唱的粤语歌曲联唱让上一代人熟悉的旋律，也成为这一代人的记忆坐标。

在运作机制上，节目由中央媒体与地方卫视联合出品、同步播出，并成功联动贵州遵义、江西瑞金、四川雅安和甘孜等长征沿线地方文旅账号，丰富了音乐传播的地域深度。

节目中一些令人耳目一新的舞台呈现也展现出强劲的海外传播力。陈小春的《借过一下》登陆海外主流音视频平台后，迄今海外覆盖量近亿次，播放量突破3000万次。



莫文蔚在节目现场。出品方供图